



USB CHARGER

EN - USB BATTERY CHARGER / IT - CARICABATTERIE USB / FR - CHARGEUR USB / DE - USB-AKKULADEGERÄT / ES - CARGADOR DE BATERÍAS USB / TR - USB ŞARJI CIHAZI/ NL - USB BATTERIJLADER / FI - USB-LATURI

شحن USB

ISTRUCCIUNISBUCK-D

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.

Der Akkuladegerät wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

Sicherheitshinweis: Das Ladegerät an der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb(%): 84,6
Effizienz bei geringer Last (30%) (10 %): 82,5
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,06

~ Wechselstrom
= Gleichstrom
🔌 Gerät ohne Funktionserdung
🔌 Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.
Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: CA 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): CC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Eficiencia media en activo (%): 84,6
Eficiencia a baja carga (30%) (10 %): 82,5
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,06

~ corriente alterna
= corriente continua
🔌 aparato sin toma de tierra funcional
🔌 aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeydeki enerji besleme tipine uyuların.
Pilin şarj durumu, bağlanılmış olan aygıtın ekranı üzerinde görürsünüz.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı şebekle beslemesinden ayrırmak için şarjörü soketten çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Ortalama aktif performans (%): 84,6
Düşük şarjda performans (30%) (10 %): 82,5
Yüksek güç tüketimi (W) : 0,06

~ alternatif akım
= doğru akım
🔌 işlevsel toprak bağlantısı olmayan armatür
🔌 iç mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijkabel van de serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.
De batterijlading wordt weergegeven op de display van het aangesloten apparaat.
Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE Kenmerken

INPUT: Vca 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): Vcc 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Rendement moyen en mode actif (%): 84,6
Rendement à faible charge (30%) (10 %): 82,5
Consommation électrique hors charge (W): 0,06
~ courant alternatif
= courant continu
🔌 appareil sans branchement à la terre fonctionnel
🔌 appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulatori on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttämässä käytettyyn virran-syöttöön.

Akun lataustaso näkyy liitetyn laitteen näyttöllä.
Turvaohje: kyäite laite pois verkkovirtasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%): 84,6
Tuotto alhaisella latauskella (10%) (10 %): 82,5
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,06

~ vaihtovirta
= tasavirta
🔌 laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
🔌 sisäkäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta

AR - دليل التعليمات
شاحن بطاريات سلسلة ACH ليتمزود بتقنية التحويل التي تتهايز تلقائياً مع نوع مصدر الطاقة في بلدك الذي يتم فيها الاستخدام.
تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.
تنبيه السلامة: لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي عن إزالة الشاحن من المنفذ.

البيانات الفنية
الخلل: تيار مفيد 100-240 فولت، 50/60 هرتز، 0.5 أمبير
الخرج (USB-A): تيار مباشر 5.0 فولت، 3.0 أمبير/15.0 وات، 9.0 فولت/2.0 أمبير، 12.0 وات، 1.5 أمبير/18.0 وات
متوسط الكفاءة التشغيلية (%): 84.6
الكفاءة عند انخفاض التيار (%): 82.5
استهلاك الطاقة عند عدم التحميل (وات): 0.095

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKSÄÄTEESEN TAKUUSEN LIITTYVÄ TIETO
Takuuamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettaisiin valtakunnallisten kuluttajajärjestöjen mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني
تمتثلنا بقطعة بضائع قانوني عدد عيوب المطابقة وفقاً لما نصص عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.
لمزيد من المعلومات زر الصفحة التالية:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE, low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) with updated 2011/65/UE), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE) direktifinin güncellenmiş olan 2015/863/UE ve 2009/125/EC Direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Yüzüdü hükümlerinin uyyun olarak CE İşareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerleggng van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännite-direktiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/UE asetusten (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

AR - هذا المنتج يحمل على علامة CE وفقاً لتوجيه التوافق الكهرومغناطيسية (2014/35/UE)، RoHS (2015/863/UE)، الحد الأدنى للجهد (2014/30/UE)، لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 لتوجيه 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable European protection laws.
For more information, please see the following page <http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale>

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.
Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında ongünlükleride göre uygunuzsuzlukları karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKSÄÄTEESEN TAKUUSEN LIITTYVÄ TIETO
Takuuamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettaisiin valtakunnallisten kuluttajajärjestöjen mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني
تمتثلنا بقطعة بضائع قانوني عدد عيوب المطابقة وفقاً لما نصص عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.
لمزيد من المعلومات زر الصفحة التالية:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable use of the material resources.
Domestic users should contact the distributor or the local government office or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.
For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicable in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de contacter avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen angeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät erworben wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerabfällen entsorgt werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE FOLGENDES INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgeschrittenen Müllers besagt, dass dieses Elektro-zw. elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Art/Art, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu, unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerätart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsfächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altflammen, bevor sie es zurückgeben und die Batterien oder Akkus separat sammeln und entsorgen. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birliği Ülkeleri ile ayrıntılımsı toplama sistemleri sahip ülkelerde geçerlidir)

Ürünleri veya belgelerinin üzerinde yer alan İşaret, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygun şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını teşvik eder. Ev kullanıcıları sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önemlektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bu ürünleri aldıkları bayiye başvurmalıyrmazlar. İşletmeler için bu ürünün kontrol etmeye dahil edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret ediniz.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUSHOUDELIJKE GEBRUIKERS

Dit symbool op het product of op de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongepaste vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recylen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

SV - ÖNHETT KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LÄÄTTEIN HÄVITÄMISESTÄ (Soveltettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkäsittelyjärjestelmät)

Tuotteella tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkintä tarkoittaa, että tuote ei saa olla sekoitettuna muiden kotitalousjätteen kanssa. Väärin käytetty tuote voi aiheuttaa ympäristö- tai terveysvahtia. Jotta tuotteen vihollisellstä hävityksestä johtuvat vauriot ja terveysvahtit vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote jäätystyypistä ja kierrätystä se vastaavasti luonnonvarojen kestävä uudeelleenkiyttöä varten.

Kotitalouskäyttökäsitteä kehitetään ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälkijärjestelmään tai paikalliseen vastaanottuvaan tahoan saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämätyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssäkkäitä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaramontittajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muuten kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

AR - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستهخدمين المحليين
(مسارة في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تتبع العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه التي أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات يطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأراج الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتتميز إعادة الاستخدام المستدامة للمواد.
كما يطلب من المستخدمين المحليين الاتصال بجمع المعلومات المتعلقة بالمنتج منه أو الجهة الرسمية المسؤولة للحصول على جميع المعلومات المتعلقة بجمع النفايات وإعادة التدوير. لهذا النوع من المنتجات: يصمم المستخدمون من الحكيم الاتصال بالمورد الخاص بهم، ومراجعة شروطواحكام اتفاقية الشراء. أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.

يحتوي هذا المنتج على بطارية تستخدم لمرة واحدة، فلا تحاول فتح الجهاز أو إزالة البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث أعطال وإتلاف المنتج بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات المحلي لإزالة البطارية. البطارية الموجودة داخل الجهاز مصممة للاستخدام طوال دورة حياة المنتج.

لمزيد من المعلومات مع زيارة الموقع <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose the unit, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o a fuoco In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías con se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No exponga al sol, a las altas temperaturas o al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

TR - Şarj cihazını kullanma ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenilmez güçler elektrik prizine bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısıya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın

Düğmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevngen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vullen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulatoria vain pakkausksessa kerrotulla tavalla. Äläitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistotuloihin. Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä; vältä kosketusta nesteillä. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote vaurioituu, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

FR - Sarj cihazını kullanma ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenilmez güçler elektrik prizine bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısıya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Düğmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevngen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vullen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulatoria vain pakkausksessa kerrotulla tavalla. Äläitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistotuloihin. Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä; vältä kosketusta nesteillä. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote vaurioituu, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

AR - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العبوة. تجنب التوصل بملفء طاقة أو غير آمنة أو غير آمنة إلى شبكة الكهرباء. تجنب تعرض المنتج للتلوث، الرطوبة والسخونة أو السخونة الزائدة، وتجنب استخدامه في أماكن رطبة. تجنب تعرض المنتج للشمس أو الحرارة المرتفعة أو النار. في حالة السقوط، تأكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.



Points de collecte sur www.quiliferedeschets.fr



USB CHARGER

SV - USB-LADDARE / DA - USB-BATTERIOPLADER / NO - USB-BATTERILADER / PT - CARREGADOR USB / CS - USB NABJEČKA / SL - USB POLNILNIK BATERIJ / HR - USB PUNJAČ / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО C USB / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB

~ corriente alterada
~ corrente continua
☑ aparelho sem ligação de terra funcional
☑ aparelho para a utilização em ambientes internos
AC = corrente alternada
DC = corrente continua

CS - NÁVOD K POUŽITÍ
Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájené země, ve které je používána. Stav nabíti baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízen z napájení si vždy vyberte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Průměrná aktivní výkon (%) : 84,6
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 82,5
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,06
~ střídavý proud
~ jednosměrný proud
☑ zařízen bez funkčního uzemnění
☑ zařízen pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI
Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.
Stanje napoljenosti baterije je prikazano na zaslonu povezanе naprave.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.
TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%) : 84,6
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 82,5
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,06
~ izmenični tok
~ enosmerni tok
☑ naprava brez funkcionalne uzemnitve
☑ naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

DA - BETJENINGSVEJLEDNING
Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.
Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed.
Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages af stikket.
TEKNIŠKE SPECIFIKATIONER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%) (10%): 82,5
Ydelse ved lav belastning (%) (10%): 82,5
Effektforbrug uden belastning (W): 0,06
~ vekselstrøm
~ jævnstrøm
☑ apparat uden funktionel jordforbindelse
☑ apparat til brug i indendørs miljøer
AC = vekselstrøm
DC = jævnstrøm

NO - INSTRUKSJONSOKK
Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.
Batteriets ladestatus vises på den tilkoblede smarttelefonens display.
Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.
TEKNIŠKE EGENSKAPER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Gjennomsnittlig virkingsgrad i aktiv tilstand (%) : 84,6
Virkingsgrad ved lav belastning (%) (10%): 82,5
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,06
~ vekselstrøm
~ likestrøm
☑ apparat uten funksjonell jording
☑ apparat for innendørs bruk
AC = vekselstrøm
DC = likestrøm

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES
O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.
O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.
Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Eficiência média no modo ativo (%) : 84,6
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 82,5
Consumo energético em vazio (W): 0,06
~ corrente alterada
~ corrente continua
☑ aparelho sem ligação de terra funcional
☑ aparelho para a utilização em ambientes internos
AC = corrente alternada
DC = corrente continua

RO - ÎNCĂRCĂTOR USB
Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájené země, ve které je používána. Stav nabíti baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízen z napájení si vždy vyberte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Průměrná aktivní výkon (%) : 84,6
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 82,5
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,06
~ střídavý proud
~ jednosměrný proud
☑ zařízen bez funkčního uzemnění
☑ zařízen pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SV - BRUKSANVISNING
Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land.
Batteriets laddningsstatus syns på skärmen på den angivna enheten.
Säkerhetsvarning: för att frånkoppla enheten från strömförsörjningen ta du laddaren från uttaget.
TEKNIŠKE EGENSKAPER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%) : 84,6
Verkningsgrad vid låg last (%) (10 %): 82,5
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,06
~ växelström
~ likström
☑ armatur utan funktionell jordanslutning
☑ armatur för användning i inomhus
AC = växelström
DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING
Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.
Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed.
Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages af stikket.
TEKNIŠKE SPECIFIKATIONER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%) : 84,6
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 82,5
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,06
~ izmenični tok
~ enosmerni tok
☑ naprava brez funkcionalne uzemnitve
☑ naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

HR - UPUTE ZA UPORABU
Kompatcijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.
Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvadite punjač iz utičnice.
TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Povprečni aktivno iskorisćenje (%) : 84,6
Iskorisćenje pri malom opterećenju (%) (10%): 82,5
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,06
~ izmjenična struja
~ istosmjerna struja
☑ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
☑ uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването на страната, където се използва. Състоянието на зареда на батерията се визуализира на дисплея на свързаното устройство.
Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Среден КПД в работен режим (%) : 84,6
КПД при малък товар (%) (10%): 82,5
Консумирана мощност на празен ход (W): 0,06
~ променлив ток
~ постоянен ток
☑ уред без функционална заземителна връзка
☑ уред за вътрешна употреба
AC = променлив ток
DC = постоянен ток

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.
Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.
Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την απουσδήποτε της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάξτε το φορτιστή από την υποδοχή.
TECHNIŠKE ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Μέση ενεργή απόδοση (%) : 84,6
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 82,5
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,06
~ εναλλασσόμενο ρεύμα
~ συνεχές ρεύμα
☑ συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
☑ συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = εναλλασσόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCIUNI
Încărcătorul din seria ACH echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează.
Stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.
Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.
CARACTERISTICI TEHNICE
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT 1 (USB-A): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Randament activ mediu (%) : 84,6
Randament la încărcare redusă (%) (10%): 82,5
Consum de putere în gol (W): 0,06
~ curent alternativ
~ curent continuu
☑ dispozitiv fără împământare funcțională
☑ dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = curent alternativ
DC = curent continuu

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONNE ZAJRUCJE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Za další informace prosíme kontaktovat stránku www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONNE ZAJRUCJE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Za další informace prosíme kontaktovat stránku www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONNE ZAJRUCJE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Za další informace prosíme kontaktovat stránku www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONNE ZAJRUCJE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Za další informace prosíme kontaktovat stránku www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

NO - INFORMASION OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/grancia-legala for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONNE ZAJRUCJE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Za další informace prosíme kontaktovat stránku www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONNE ZAJRUCJE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Za další informace prosíme kontaktovat stránku www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med systemen de recula selektiva.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
CS - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

HR - INFORMACIJE O ZAKONNE ZAJRUCJE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů o ochraně spotřebitelů.
Za další informace prosíme kontaktovat stránku www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjiljkivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
BG - INFORMAȚII ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Нашите продукти се покриват от законостановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/grancia-legala
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώματα σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο περί προστασίας του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/grancia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellular